

FR
EN
ES
DE
EA
CS
NL
PL
IT
PT

Brandt



MANUAL DE INSTRUÇÕES PT

Placa de cozinha

Caro(a) cliente,

Acaba de adquirir um produto **BRANDT** e agradecemos a sua confiança em nós.

Desenhámos e fabricámos este produto pensando em si, no seu modo de vida e nas suas necessidades, para poder responder da melhor forma possível às suas expectativas. Usámos o nosso conhecimento especializado, o nosso espírito inovador e toda a paixão que nos motiva desde há mais de 60 anos.

Com a preocupação constante de melhor satisfazer as suas exigências, o nosso serviço ao consumidor está à sua disposição para responder a todas as suas dúvidas ou sugestões.

Visite também o nosso www.ajpinto.pt onde encontrará as mais recentes inovações, bem como informação útil e complementar.

A BRANDT tem o prazer de a/o acompanhar na sua vida quotidiana e espera que desfrute da sua compra da melhor forma possível.



Importante: Antes de ligar o seu aparelho, leia com atenção este guia de instalação e utilização, para se familiarizar mais rapidamente com o seu funcionamento.

ÍNDICE

Instruções de segurança	4
Meio ambiente e conselhos de economia de energia	6
Identificação	7
Instalação	9
Desembalar	9
Encastre	9
Ligação elétrica	11
Utilização	12
Escolha do recipiente	12
Seleção da zona	12
Colocação em funcionamento/ parar	13
Regulação da potência	13
Regulação do temporizador	14
Segurança para crianças	15
Segurança e recomendações	16
Manutenção	18
Avisos e incidentes	19
Informações	21
Serviço após venda	

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES A LER COM ATENÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO E A CONSERVAR PARA FUTURAS UTILIZAÇÕES.**

Este manual está igualmente disponível para carregamento no site Internet da marca.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças de pelo menos 8 anos de idade e por pessoas de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas sem experiência e conhecimentos suficientes, se estas tiverem sido devidamente informadas ou formadas relativamente à utilização deste aparelho, de maneira segura e compreendendo os riscos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e a conservação pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Crianças de menos de 8 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam vigiadas permanentemente.

O aparelho e as suas partes acessíveis tornam-se quentes durante a utilização.

Devem ser tomadas precauções para evitar tocar nos elementos de aquecimento.

Objetos metálicos como facas, garfos, colheres e tampas não devem ser colocados sobre a superfície, pois podem ficar quentes.

A sua placa de cozinha possui um dispositivo de segurança para crianças, que bloqueia a sua utilização à paragem ou durante a cozedura (ver o capítulo: utilização da segurança para crianças).

O seu aparelho está em conformidade com as Diretivas e regulamentações europeias às quais está sujeito.

Para que não haja interferências entre a sua placa de cozinha e um estimulador cardíaco, é preciso que este tenha sido concebido em conformidade com a regulamentação aplicável. Informe-se junto do seu fabricante ou do seu médico.

Uma cozedura com óleo ou outra matéria gorda efetuada sobre uma placa e sem supervisão pode ser perigosa e dar lugar a um incêndio. NUNCA tente apagar um incêndio com água; deve cortar a alimentação do aparelho antes de cobrir a chama com, por exemplo, uma tampa ou uma cobertura anti-incêndio.

ATENÇÃO: a cozedura deve ser supervisionada. Uma cozedura curta necessita de um supervisionamento contínuo.

Risco de incêndio: não armazenar objetos sobre as zonas de cozedura.

Se a superfície estiver fissurada, ligar o aparelho para evitar o risco de choque elétrico.

Não utilize a sua placa de cozinha antes de ter substituído a parte superior em vidro.

Evite impactos com os recipientes, a superfície de vidro vitrocerâmica é muito resistente, mas não é, no entanto, inquebrável.

Não colocar uma tampa quente em contacto direto com a sua placa de cozinha. Um efeito de «ventosa» poderia deteriorar a superfície vitrocerâmica. Evite as fricções de recipientes que podem com o tempo provocar uma degradação da decoração da superfície vitrocerâmica.

Para a cozedura, nunca utilize folhas de papel de alumínio. Nunca coloque produtos embalados com alumínio, ou em bandejas de alumínio, sobre a sua placa de cozedura. O alumínio fundiria e deterioraria definitivamente o seu aparelho de cozedura.

Não guarde no móvel situado sob a sua placa de cozedura os seus produtos de limpeza ou produtos inflamáveis.

Se o cabo de alimentação elétrica estiver deteriorado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço Pós-Venda ou por pessoas de qualificação similar, para evitar um perigo.

Certifique-se de que o cabo de alimentação de qualquer aparelho elétrico, ligado à proximidade da placa de cozinha, não está em contacto com as zonas de cozedura.

Nunca utilize limpadores a vapor para a conservação da sua placa. Este aparelho não se destina a ser posto em funcionamento através de um dispositivo de temporização externo ou de um sistema de comando à distância separado.

ADVERTÊNCIA: Utilize unicamente proteções de placas concebidas pelo fabricante do aparelho de cozedura, referenciadas no aviso de utilização como tendo sido adaptadas ou incorporadas no aparelho. A utilização de proteções não apropriadas pode provocar acidentes.

MEIO AMBIENTE E ECONOMIA DE ENERGIA**Proteção do meio ambiente**

Este símbolo indica que este aparelho não deve ser tratado como um resíduo doméstico.

O seu aparelho contém vários materiais recicláveis. Assim, é marcado com este símbolo para indicar que os aparelhos usados devem ser colocados num ponto de recolha adequado.

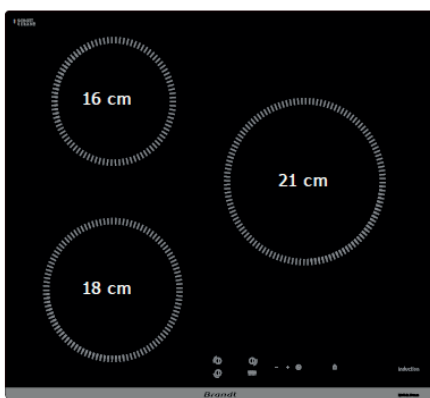
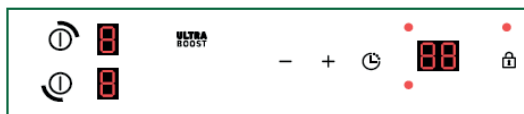
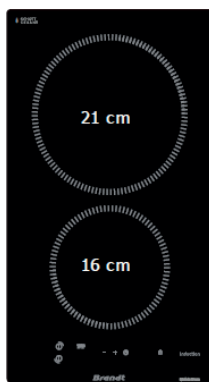
Informe-se junto do seu revendedor ou junto dos serviços técnicos da sua cidade para conhecer os pontos de recolha de aparelhos usados mais próximos da sua residência. A reciclagem dos aparelhos organizada pelo fabricante será assim realizada nas melhores condições, em conformidade com a diretiva europeia sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Alguns materiais da embalagem deste aparelho são também recicláveis. Participe na sua reciclagem contribuindo para a proteção do meio ambiente, eliminando-os nos contentores previstos para o efeito.

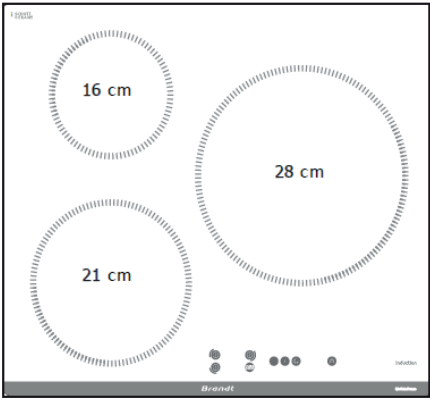
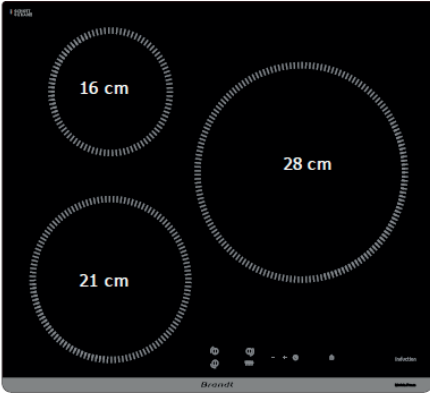
Agradecemos a sua colaboração na proteção do meio ambiente.

Conselhos de economia de energia

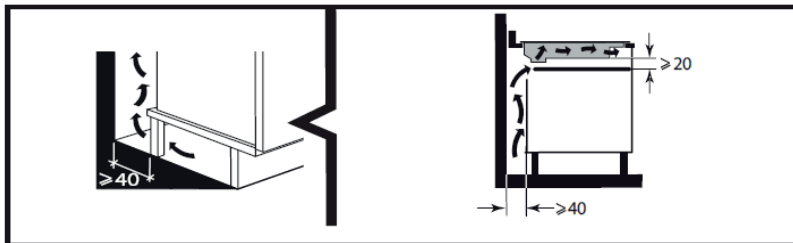
Cozinhar com a tampa do recipiente colocada economiza energia. Se a tampa for em vidro pode controlar perfeitamente a cozedura.

IDENTIFICAÇÃO

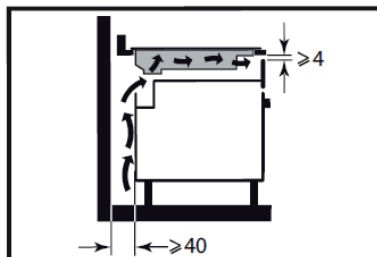




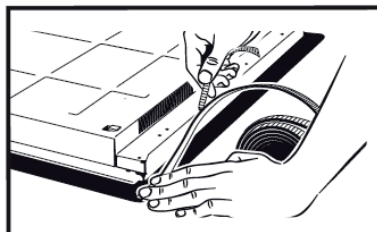
No caso de instalação da placa por cima de uma gaveta



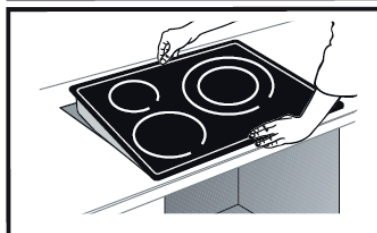
ou por cima de um forno encastrável, respeite as dimensões anotadas nas ilustrações para assegurar uma saída de ar suficiente na parte da frente.



Cole a junta de estanquicidade em volta do interior da placa.



Coloque a placa no móvel.

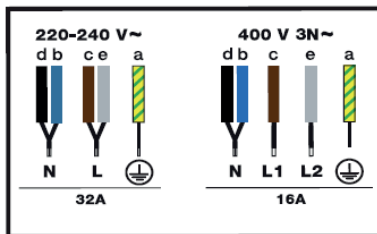


Se o seu forno estiver por baixo da placa de cozinha, os dispositivos de segurança térmica da placa podem limitar a utilização simultânea do forno e da placa em modo de pirólise. A sua placa está equipada com um sistema de segurança anti sobre aquecimento. Esta pode ser ativada, por exemplo, em caso de instalação em cima de um forno sem isolamento suficiente, aparecendo a indicação do código «F7» nas zonas de comando. Neste caso, recomendamos aumentar o arejamento da sua placa com uma abertura no lado do móvel (8 cm x 5 cm).

Ligação elétrica

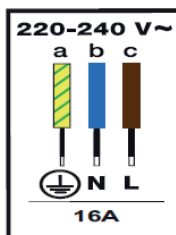
Estas placas devem ser ligadas à rede por intermédio de um dispositivo de corte multipolar conforme as regras de instalação em vigor. Deve ser incorporado um meio de desconexão na canalização fixa.

Identifique o tipo de cabo da sua placa de cozedura, consoante o número de fios e de cores.



Com a ligação da sua placa, ou depois de um corte de energia prolongado, é indicado um código no teclado (reservado, se for o caso, ao seu serviço de assistência pós-venda, o utilizador da placa não deve levá-lo em conta).

Estas informações desaparecem depois de cerca de 30 segundos.



INSTALAÇÃO

Escolha do recipiente

A maior parte dos recipientes são compatíveis com a indução. Se forem em vidro, ferro fundido, alumínio sem fundo especial, cobre e alguns em inox não magnéticos, não funcionam com a indução.

Conselhos

Sugerimos que escolha recipientes de fundo amplo e plano. Desta forma, o calor será bem repartido e a cozedura mais homogênea. Nunca coloque um recipiente vazio sem vigilância.

Seleção da zona

Selecione o foco adaptado à dimensão do fundo do seu recipiente. Se a base do recipiente for demasiado pequena, o indicador de potência começa a piscar e a zona não funciona, mesmo se o material do recipiente for indicado para indução. Verifique o quadro abaixo para utilizar os tamanhos adequados.

Diâmetro zona (cm)	Potência máx. (Watt)	Diâmetro do fundo do recipiente (cm)
16	2500	11 à 16
18	3600	11 à 18
21	3600	12 à 26
28	4000	11 à 28

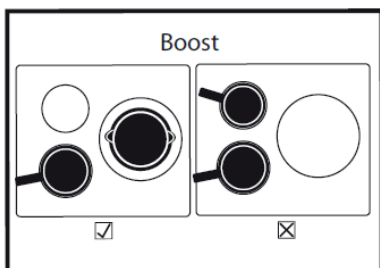
Conselhos

Quando utilizar os 2 focos ao mesmo tempo, a placa gere a repartição da potência a fim de não ultrapassar a total.

Ao usar a potência máxima (Boost) em várias zonas de cozedura ao mesmo tempo, tente favorecer o melhor posicionamento dos seus recipientes de acordo com o modelo da sua placa como mostrado nas figuras.

Assim, evitará uma limitação automática numa das zonas de cozedura se o posicionamento não for o ideal:

- ☒ posicionamento recomendado.
- ☐ = posicionamento a evitar.



Conselhos de economia de energia

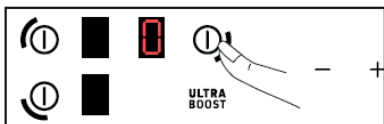
Cozinhar com a tampa do recipiente colocada economiza energia. Se a tampa for em vidro pode controlar perfeitamente a cozedura.

Colocar em funcionamento/ parar

Ligar

Prima a tecla  correspondente à zona desejada.

Aparece um 0 e um sinal sonoro assinala que a zona está ligada. Pode ajustar a potência desejada do foco selecionado. Sem o ajuste da potência, a zona de cozedura apaga-se automaticamente.



Parar

Prima a tecla  correspondente à zona desejada durante algum tempo.

É emitido um sinal sonoro longo e o mostrador apaga-se ou aparece o símbolo "H" (calor residual).

Regulação da potência

Prima a tecla + ou - para ajustar o nível de potência de 1 a 9 e U (Ultra Boost = potência máxima).



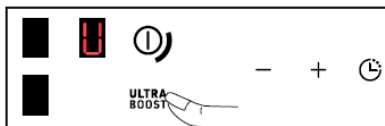
Uma dupla pressão na tecla + permite aceder à potência 5.



Assim que liga a placa, pode passar diretamente à potência 9 premindo a tecla -.



Uma pressão sobre a tecla Ultra Boost permite aceder à potência máxima.

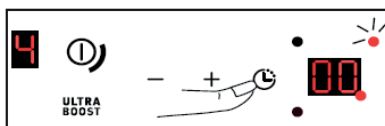


🕒 Regulação do temporizador

Cada zona de cozedura possui um temporizador dedicado ajustável até 99 minutos. O intervalo é de 1 em 1 até 15 e de 5 em 5 até 99. Pode ser ativado a partir do momento em que a zona de cozedura em questão entra em funcionamento.

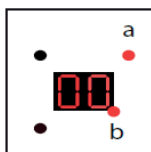
Com 1 zona em funcionamento:

Premira tecla 🕒 para seleccionar a zona de cozedura a que deseja afetar o temporizador. O temporizador é indicado com a luz LED em realce.



Os zeros do temporizador piscam com o led da unidade do temporizador e da zona ativa.

- a- Led avisadora da zona de regulação em curso
- b- Led indicadora de que o temporizador está em curso de regulação. As teclas + e - são ativas para a regulação do temporizador.



O ajuste é feito premindo + ou -. É possível aceder diretamente aos 99 minutos premindo logo de início a tecla -.

Sem pressionar as teclas +/- por 20 segundos, o tempo de cozedura é validado (a led b já não está acesa) e as teclas +/- voltam às configurações de potência da zona ativa (led ligada).

No final da cozedura, o visor mostra 0 e surge um sinal sonoro sons durante cerca de 20 seg. Para o desativar, pressione qualquer tecla.

Para parar o temporizador manualmente, pressione longa e simultaneamente as teclas + e - ou retorne a 0 com a tecla -.

Com várias zonas em funcionamento:

Quando várias zonas estiverem a funcionar (com uma potência >0), a regulação do temporizador faz-se sempre de acordo com a seguinte ordem: anterior esquerdo, posterior esquerdo, posterior direito; no domínio o posterior e depois o anterior.

Premir a tecla  para seleccionar a zona.



A regulação faz-se premindo de seguida + ou -.

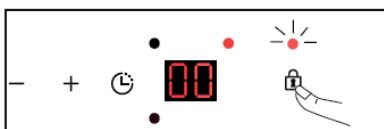


Segurança das crianças

A sua placa de cozedura tem uma função de segurança para crianças que bloqueia os comandos quando o aparelho está desligado ou durante o funcionamento. Por motivos de segurança, os botões  mantêm-se ativos e autorizam a paragem das zonas de aquecimento, mesmo que estejam bloqueadas.

Bloqueio:

Prima durante algum tempo a tecla , a LED por cima do bloqueio acende-se e um sinal sonoro confirma a escolha.



A indicação das zonas de cozedura em funcionamento indica em alternância a potência e o símbolo de bloqueio .



Desbloqueio:

Prima a tecla  até desaparecer o símbolo de bloqueio  e um sinal sonoro vai confirmar a sua escolha.

Função CLEAN LOCK:

A função Clean Lock permite o bloqueio temporário da placa durante a limpeza.

Para ativar a função Clean Lock, devendo estar a placa desligada, prima brevemente a tecla  a LED por cima do bloqueio pisca e um sinal sonoro confirma a sua escolha. Depois de cerca de 1 minuto, o bloqueio é automaticamente desativado. Soa um sinal sonoro duplo e a luz LED apaga-se.

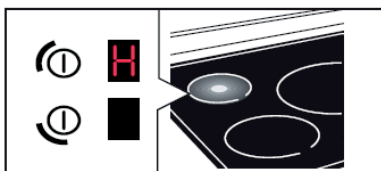
Pode desativar a função Clean Lock a qualquer momento premindo durante algum tempo a tecla .

Segurança e recomendações

Calor residual:

Após uma utilização intensiva, a zona de cozedura que acabou de utilizar mantém-se quente durante alguns minutos.

Aparece o símbolo “H” durante este período.



Evite tocar nas zonas em questão.

Segurança de sobreaquecimento:

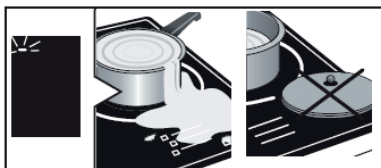
Cada zona de cozedura vem equipada com um sensor de segurança que supervisiona a temperatura do fundo do recipiente. No caso de esquecimento de um recipiente vazio sobre uma zona de cozedura acesa, a placa reduz automaticamente a potência transmitida e limita os riscos de deterioração.

Proteção em caso de transbordamento:

Um indicador especial (símbolo ), um sinal sonoro, seguido pela paragem da placa podem ser desencadeados nos casos seguintes:

- Transbordamento sobre as teclas;
- Pano molhado colocado sobre as teclas;
- Objeto metálico colocado sobre as teclas.

Retire o objeto ou limpe e seque os botões, e depois reinicie a cozedura.



Paragem automática/ Auto-stop:

A sua placa de cozedura está equipada com o dispositivo de segurança Auto-Stop, que desliga automaticamente as zonas de cozedura que fiquem ligadas durante um período excessivo (entre 1 e 10 horas consoante a potência utilizada).

No caso de desencadeamento deste dispositivo de segurança, o corte da zona de cozedura é assinalado com a indicação “A” na zona de comando e um sinal sonoro emitido durante cerca de 2 minutos. Basta premir uma tecla qualquer para parar.

 Conselhos

Podem ser produzidos sons semelhantes ao mecanismo de um relógio.

Estes ruídos surgem durante o funcionamento da placa. Desaparecem ou diminuem em função da configuração do aquecimento. Podem também aparecer assobios consoante o modelo e a qualidade do seu recipiente. O ruído descrito é normal. Está associado à tecnologia de indução e não indica uma avaria.

 Conselhos

Não recomendamos a colocação de qualquer dispositivo de proteção da placa.

MANUTENÇÃO

Para sujidade ligeira, utilize uma esponja suave. Deve molhar bem a zona a limpar com água quente e depois secar.

Para uma acumulação de sujidades recozidas, transbordo de açúcar, plástico derretido, utilize uma esponja suave e/ou um raspador especial para vidro. Deve molhar bem a zona a limpar com água quente, utilizar um raspador especial para vidros, passar a esponja suave e secar.

Para auréolas e restos de calcário, aplicar vinagre de vinho branco quente sobre a sujidade, deixar atuar e secar com um pano macio.

Para colorações metálicas brilhantes ou uma manutenção semanal, utilizar um produto especial para vitrocerâmica.

Nota importante: não utilizar pó nem esfregões abrasivos. Privilegiar os cremes e os esfregões especiais para louça delicada.

AVISOS E INCIDENTES

- Na colocação em funcionamento:

Constata que aparece uma indicação luminosa. É normal. Desaparecerá depois de 30 segundos.

A sua instalação dispara ou funciona apenas um lado da placa. A ligação da sua placa está defeituosa. Verifique a sua conformidade (ver capítulo sobre a ligação).

A placa liberta um odor nas primeiras cozeduras. O aparelho é novo. Aqueça cada zona durante meia hora com uma caçarola cheia de água.

- Na ligação:

A placa não funciona e os indicadores luminosos do teclado estão apagados.

O aparelho não tem alimentação de energia. A alimentação ou a ligação estão defeituosas. Inspeccione os fusíveis e o disjuntor elétrico.

A placa não funciona e aparece outra mensagem. O circuito eletrónico não funciona bem. Ligue para o serviço de assistência pós-venda.

A placa não funciona, aparece o símbolo  ou “bloc”. Desative a segurança para crianças.

Código de avaria F9: tensão inferior a 170 V

Código de avaria F0: temperatura inferior a 5°C

- No decurso do uso:

A placa para de funcionar, o símbolo  aparece e é emitido um sinal sonoro.

Há um transbordo ou um objeto tapa o teclado de comandos. Limpe ou retire o objeto e volte a iniciar a cozedura.

É indicado o código F7.

Os circuitos eletrónicos aqueceram. Verifique o arejamento da placa (ver capítulo sobre o encastre).

Durante o funcionamento de uma zona de aquecimento, o teclado pisca sempre.

O recipiente utilizado não é compatível com a indução ou o tamanho não é adaptado ao foco de cozedura.

- Os recipientes fazem barulho e a sua placa emite um «clique» durante a cozedura (ver capítulo de Segurança e Recomendações).

É normal, com um determinado tipo de recipiente. Deve-se à passagem de energia da placa

na direção do recipiente.

A ventilação continua a funcionar depois da paragem da sua placa.

É normal. Isto permite o arrefecimento da parte eletrónica.

No caso de avaria persistente.

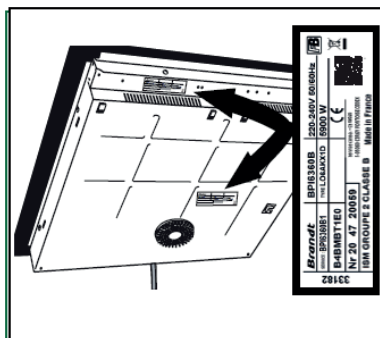
Desligue a placa durante 1 minuto. Se o fenómeno persistir, contacte o serviço de assistência pós-venda.

[illegible]

SERVIÇO APÓS VENDA

As eventuais intervenções no aparelho devem ser efetuadas por um profissional qualificado depositário da marca.

Aquando da vossa chamada, mencionar a referência completa do aparelho (modelo, tipo, nº de série): estas indicações estão no certificado de garantia e na placa sinalética.



Peças de origem: Aquando de uma intervenção de manutenção, solicitar a utilização exclusiva de peças certificadas de origem.

FR : Information réglementation UE 2023/826

EN : Information on EU regulation 2023/826 - CS : Informace o nařízení EU 2023/826 - DA : Information om EU-förordning 2023/826 - DE : Informationen zur EU-Verordnung 2023/826 - EL : Πληροφορίες σχετικά με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/826 - ES : Información sobre el reglamento UE 2023/826 - IT : Informazioni sul regolamento UE 2023/826 - NL : Informatie over EU-verordening 2023/826 - FI : Tietoa EU-asetuksesta 2023/826 - PL : Informacje o rozporządzeniu UE 2023/826 - PT : Informações sobre o regulamento da UE 2023/826 - SK : Informácie o EÚ 2023/826 - SV : Information om EU-förordning 2023/826

	FR : Consommation électricité EN : Electricity consumption - CS : Spotřeba elektrické energie - DA : Elforbrug - DE : Stromverbrauch - EL : Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας - ES : Consumo de electricidad - IT : Consumo di energia elettrica - NL : Elektriciteitsverbruik - FI : Sähkönkulutus - PL : Zużycie energii elektrycznej - PT : Consumo de eletricidade - SK : Spotreba elektrickej energie - SV : Elförbrukning	FR : Laps de temps pour passer dans le mode EN : Time Frame to Switch to Mode - CS : Časový rámec pro přepnutí do režimu - DA : Tidsramme for at skifte til tilstand - DE : Zeitrahmen für den Wechsel in den Modus - EL : Χρονικό πλαίσιο για μετάβαση σε λειτουργία - ES : Período de tiempo para cambiar al modo - IT : Intervallo di tempo per passare alla modalità - NL : Tijdsperiode om over te schakelen naar modus - FI : Aikaväli tilaan siirtymiselle - PL : Ramy czasowe do przełączenia w tryb - PT : Período de tempo para mudar para o modo - SK : Časový rámec na prepnutie do režimu - SV : Tidsram för att växla till läge
FR : Mode arrêt EN : Off Mode - CS : Režim vypnutí - DA : Slukket tilstand - DE : Aus-Modus - EL : Λειτουργία εκτός λειτουργίας - ES : Modo apagado - IT : Modalità spenta - NL : Uit-modus - FI : Pois päältä -tila - PL : Tryb wyłączenia - PT : Modo Desligado - SK : Režim vypnutia - SV : Av-läge	< 0,5W *	10s

FR : * N/A selon modèle
EN : depending on model - CS : v závislosti na modelu - DA : afhængig af model - DE : je nach Modell - EL : ανάλογα με το μοντέλο - ES : Dependiendo del modelo - IT : a seconda del modello - NL : afhankelijk van het model - FI : mallista riippuen - PL : w zależności od modelu - PT : dependendo do modelo - SK : V závislosti od modelu - SV : beroende på modell